АПОСТОЛ ПАУЛ ШЮШЪХЪУНЫГЪЭ ЗИIЭХЭУ ФИЛИППИ КЪАЛЭМ ДЭСХЭМ ТХЫЛЪЭУ АФИТХЫГЪЭР

АПЭРЭШЪХЬ

ШIуфэс ехыныр

Сэ сы Паул. Сэррэ Тимофейрэ* Христос Исус тыфэлажьэ. Тимофей сигъусэу шъо, Тхьэм ицIыф лъапIэхэу, Филиппи къалэм* дэсхэу, Исус Христос зыгу илъхэм, шъуичылыс иIэшъхьэтетхэмрэ* иIэпыIэгъухэмрэ* шъуигъусэхэу, мы тхылъыр къышъуфэсэтхы.
2 Тхьэу Тятэ лъапIэрэ Зиусхьанэу Исус Христосрэ анэшIу къышъущарэфи, гупсэфыныгъэ къышъуарэт.

1:1 Тимофей – Паул дэлажьэу, игъогогъухэм ащыщыгъ. Еплъ Апостол. 16:1-3.

1:1 Филиппи къалэр – Рим къэралыгъошхом щыщэу Македоние хэкум итыгъ. А хэкур джырэ Грецием (Иунанистаным) итемыр Iахьэу щытыгъ. Еплъ Апостол. 16:9-40.

1:1 Iэшъхьэтетыр – урымыбзэм щыщ гущыIэу «Iэшъхьэтетэу» ыкIи «зынаIэ Iофхэм атезыгъэтэу» зыфаIорэм етIанэ мэхьанэу «епископыр» иIэ хъугъэ.

1:1 IэпыIэгъур – етIанэ мы гущыIэм мэхьанэу «диаконыр» иIэ хъугъэ. Еплъ Рим. 16:1; 1 Тим. 3:8,12.

Паул шIошъхъуныгъэ зиIэхэу Филиппи дэсхэм Тхьэм зэрафелъэIурэр

3 Сыгу шъукъэкI къэси, си Тхьэ щытхъу фэсэшIы. 4 Сыдигъуи
шъо пстэуми пае Тхьэм сызелъэIукIэ, гушIуагъокIэ селъэIу, 5 сыда
пIомэ апэрэ мафэм къыщегъэжьагъэу джырэ нэсыфэ, Iофэу
къэбарышIум сэ фэсшIагъэмкIэ шъуиIахьэ хэлъыгъэшъ ары.
6 Тхьэм Iофэу шъугухэм ащиублагъэр Исус Христос дунаем
къызыкIожьыщт мафэм нэсы зэрэригъэкъущтым сыщэгугъы.
7 Арэущтэу шъо пстэуми пае сызэрэгупшысэрэр тэрэз, сыда
пIомэ Iэхъу-лъэхъу къыстыралъхьагъэу щытми, къэбарышIум
пэуцухэрэм пэгъокI ястыми, къэбарышIум ишъыпкъагъэ
къэзгъэлъагъоми, сыгу шъуилъ зэпыт, шъо пстэури, сигъусэхэу
Тхьэм ынэшIу къызщифэхэрэр. 8 Исус Христос ишIулъэгъуныгъэ
сыгу илъэу шIу шъузэрэслъэгъурэмкIэ Тхьэр сишыхьат.
9 Тхьэм сызэрелъэIурэр шIэныгъэмрэ зэхэшIыкIыныгъэ
пстэумрэ ягъусэу, шIулъэгъуныгъэ нахьыбэ шъуиIэ зэпытыныр
ары. 10 ЕтIанэ нахьышIур зыфэдэр зэхэшъушIыкIын
шъулъэкIыщт, шъугухэри къабзэхэу, зыми шъузэригъэмысэн зи
щымыIэу, Христос дунаем къызыкIожьыщт мафэм дэжь
шъущытыщт. 11 Арэущтэу шIугъэу шъыпкъагъэм къыхэкIырэр
Исус Христос шъугухэм инэу къарилъхьащт, цIыфмэ Тхьэм
щытхъушхо фашIыным ыкIи ежьыр агъэлъэпIэным пае.

Христос уфэлэжьэныр ары щыIэныгъэ шъыпкъэр

12 ШъушIэнэу сыфай, сшыхэр, сэ къысэхъулIэгъэ Iофхэм
яшIуагъэ къэбарышIу гъэIуным иIоф къызэрэрагъэкIыгъэр.
13 Арэущтэу Кайсарым иунэшхоу преторие иухъумакIохэмрэ адрэ
цIыф пстэумрэ нафэ афэхъугъ, Христос сызэрэфэлажьэрэр ары
Iэхъу-лъэхъур къызкIыстыралъхьагъэр. 14 Ащ нэмыкIэу, цIыфхэм
Iэхъу-лъэхъу къызэрэстыралъхьагъэм пае, сшыхэу Зиусхьаныр
зыгу илъхэм янахьыбэхэм агухэм зыкъаIэтызэ, мыщынэхэу
Тхьэм игущыIэхэр нахь гушхоныгъэкIэ агъэIухэу аублагъ.
15 Шъыпкъэ, шъугъонымрэ зэщыхьанымрэ агухэм арылъхэу,
Христос икъэбар зыгъэIухэрэри щыIэх, ау нэмыкI цIыфхэм
агухэм шIугъэ зэрарылъым пае, Христос икъэ-

бар агъэIу. 16 Апэрэхэм агухэм зэщыхьаныгъэ арылъэу,
гумыкъэбзагъэкIэ Христос икъэбар агъэIу. СиIэхъу-лъэхъу
джыри нахь щэчыгъуаеу ашIынэу агу хэлъ. 17 Адрэхэм
шIулъэгъуныгъэ агухэм зэрарылъым пае, Христос икъэбар агъэIу.
Христос икъэбарышIу пэуцухэрэм пэгъокI ястыжьынэу Тхьэм
сызэригъэнэфагъэр ашIэ. 18 Ар Iофэп. Арэущтэуми мырэущтэуми,
гухэлъ бзаджэкIи гухэлъышIукIи, Христос икъэбар агъэIу хъумэ,
сэгушIо.

ЫкIи сыгушIо зэпытыщт, 19 сыда пIомэ Тхьэм шъузэрелъэIурэм
пайй, Исус Христос Ыпсэ ЛъапIэ IэпыIэгъу къызэрэсфэхъурэм
пайй, мы къиным сыкъызэрэхэкIыжьыщтыр сэшIэшъ ары.
20 ЗыкIи сызтеукIытыхьан Iоф горэ щымыIэу, джыри сыдигъуи,
сыпсауми, сылIэми, спкъыкIэ Христос гушхоныгъэкIэ
зэрэзгъэлъэпIэн зэпытыщтым сыкIэхъопсы ыкIи сыщэгугъы.
21 Сыда пIомэ сэ щыIэныгъэ шъыпкъэу зыфасIорэр Христос
сыфэлэжьэныр ары, сылIэми ишIуагъэ къысэкIыщт. 22 Ау мы
пкъым сыщыпсэунэу щытмэ, шIугъэ къызхэкIырэ Iоф сшIэн
слъэкIыщт. Ау а IофитIум язэу къыхэсхыщтыр сшIэрэп. 23 А
IофитIумэ сырагъэзы. Мы дунаем сехыжьынышъ, Христос
сыригъусэнэу сшIоигъу. Ар бэкIэ нахьышIу. 24 Ау мы пкъым
сыкъыхэнэныр шъоркIэ нахь щыкIэгъэшхоу щыт. 25 Ащ
сыщыгугъэу, мыщ дэжьым сыкъызэрэнэжьыщтри, гушIуагъо
игъусэу шъуишIошъхъуныгъэ нахь пытэ хъу зэпытыным пае,
шъуадэжь сызэрэщыIэщтри сэшIэ. 26 Ащыгъум шъуадэжь
сыкъызыкIожькIэ, Христос Исус къысфишIэгъэ Iофым лъэшэу
шъущыгушIукIын шъулъэкIыщт.

27 ЗэкIэми апэу Христос ехьылIэгъэ къэбарышIум фэшъуашэу
шъузекIу. Ащыгъум сыкъакIоу шъуслъэгъумэ, е сыщымыIэу
шъуикъэбар зэхэсхымэ, зыгу-зыпсэу гъогу занкIэм шъыпкъэу
шъурыкIоу, шъузэгурыIоу, къэбарышIоу шъушIошъ хъурэм пае
инэу шъузэдэлажьэу, 28 къышъупэуцухэрэм зыкIи
шъузэращымыщынэрэри сшIэщт. Ахэр зэрэкIодыжьыщтхэри,
шъо шъумыкIодэу шъукъызэрэнэжьыщтри шъуизекIуакIэ нафэу
аригъэлъэгъущт. ШъумыкIодэу шъукъэзыгъэнэжьыщтыр Тхьэр
ары. 29 Сыда пIомэ ХристоскIэ шIошъхъуныгъэ шъуиIэным
имызакъоу, Христос пайй къин шъущэчынэу Тхьэм ынэшIу
щыфэныгъэкIэ фит шъуишIыгъ. 30 Сэ бэнэным сыхэтэу
зэрэшъулъэгъугъэм фэдэу, шъори джы шъухэт, джыри а бэнэным
сызэрэхэтыр зэхэшъухыгъ.

ЯТЮНЭРЭШЪХЬ

Христосыр ары Зиусхьаныр

Христосэу шъугухэм арылъым шъуегъэгушхоба? ИшIу-
лъэгъуныгъэ шъуигукъао къышъушъхьэщихырэба? Тхьэм Ыпсэ
ЛъапIэ шъугухэм арылъба? Гуфэбэныгъэри гукIэгъуныгъэри
зэфышъуиIэба? [2]Ащыгъум сигушIуагъо ижъугъэкъу:
шъуигупшысакIэ зы орэхъу, а зы шIулъэгъуныгъэр шъуерэI,
зыгу-зыпсэу шъущыт. [3]Зэщыхьанри зышIошIыжьынри шъугухэм
арылъхэу зи шъумышIэ, шъумыпагэуи нэмыкI цIыфхэр
шъушъхьэ зэрэшъулъытэжьырэм нахьи нахь инхэу шъулъытэх.
[4]Хэти ежь ышъхьэ иIоф закъо ерэмыплъ, нэмыкI цIыфхэм яIофми
ерэплъ.
[5]ШъуигупшысакIэ Христос Исус игупшысакIэ фэдэу орэхъу:

[6]Христос Исус Тхьэм ищытыкIэ хэлъыгъэ пэтми, Тхьэм
фэдэу зэрэщытым ежь ышъхьэ ишIуагъэ
къыригъэкIыжьынэу ыуж итыгъэп. [7]Ау ежьым
зигъэцIыкIуи, Iофтабгэм ищытыкIэ иIэ хъугъэ. ЦIыфым
фэдэу хъугъэ, итеплъи цIыфхэм ятеплъэ фэдэу щытыгъ.
[8]Ежьым зигъэцIыкIуи, лIэныгъэм нэсыфэ Тхьэм
фэIорышIагъ, къащым зыщыкIэрылIыхьагъэм нэс.
[9]Арышъ, Тхьэм ар ыгъэини, цIэ пстэуми анахь
цIэшхор* къыритыгъ. [10]Арэущтэу зыфэхъугъэр Исус ыцIэ
щытхъу фашIэу, щыIэ пстэури лъэгонджэмышъхьэкIэ тIы-
сынхэр ары, уашъоми, чIылъэми, чIылъэ чIэгъыми*
щыIэхэр ары, [11]бзэгу пстэуми Исус Христос зэрэ-
Зиусхьаныр зэкIэмэ апашъхьэ къыщаIонри ары.
Арэущтэуи Тхьэу Ты лъапIэм щытхъушхо фашIыщт.

2:9 цIэшхор – Зиусхьанэу зыфаIорэ цIэшхор ары. 2:10 чIылъэ чIэгъым – лIагъэхэм ядунае ары.

Жъуагъохэм шъуафэдэу цIыфхэм шъукъызэрахэлыдыкIыщтыр

[12]Арышъ, силъапIэхэр, шъуадэжь сызыщэIэм, шъу-
къысфэIорышIэу шъузэрэщытыгъэм фэдэу, джы шъуадэжь
сызыщымыIэми, ащ нахьи бэкIэ нахь шъукъысфэIорышIэн фае:
Тхьэм ищынагъо шъугухэм арылъэу, шъугухэр кIэзэзхэу,
шъумыкIодэу шъукъызэрэнэжьыщтым лъэшэу ыуж шъуит,
[13]сыда пIомэ ежьым игъоу ылъытэрэ Iофхэм шъуафэенэуи
жъугъэцэкIэнхэуи шъозыгъэлъэкIырэр Тхьэр ары.
[14]Сыд шъуушIэми, шъумытхьаусыхэу ыкIи шъуемыхъы-
рэхъышэу шъуушIэ, [15]лажьэ зи шъуимыIэным ыкIи гукъэбзагъэ
шъуиIэным пае. Ащ фэдэу зыхъукIэ, зыми шъузэригъэмысэн зи
щымыIэу, цIыф къаигъэхэм ыкIи къуанчэхэм шъуахэтэу, Тхьэм
шъурибыныщт. [16]ЩыIэныгъэр тиIэ зыгъэхъурэ гущыIэхэр шъуIэ
илъхэу, дунэе шIункIым жъуагъохэм шъуафэдэу а цIыфхэм
шъукъахэлыдыкIыщт. Арэущтэу зыхъукIэ, хьаулыеу сызэрэмы-
лэжьагъэм ыкIи сызэрэмыулэугъэм Христос дунаем
къызыкIожьыщт мафэм дэжь сырыгушIощт. [17]Шъо Тхьэм
къурмэныпхъэу фэшъушIырэр шъуишIошъхъуныгъ ары. А
къурмэныпхъэм сищыIэныгъэ ылъ текIагъэ хъуми, сыгушIощт,
шъори зэкIэ сышъуигъусэу сыгушIощт. [18]Арышъ, шъори
шъуигопэн фае, шъусигъусэуи шъугушIон фае.

Тимофейрэ Епафродитрэ

[19]Тимофей* бэ темышIэу къышъуфэзгъэкIонэу Зиусхьанэу
Исус сыщэгугъы, шъуикъэбархэр зэхэсхыхэмэ сыгу
псэфыжьыным пае. [20]Ишъыпкъэу къышъуфэгумэкIырэр Тимофей
нэмыкI зи сиIэп. [21]ЦIыф пстэури ежь яIофхэм ауж итых нахь,
Исус Христос игъоу ылъытэрэ Iофхэм ауж итхэп. [22]Тимофей
ишъыпкъагъэ шъо шъошIэ. Ыкъо ятэ зэрэдэлажьэрэм фэдэу,
къэбарышIу гъэIуным иIофкIэ къыздэIэпыIагъ. [23]СиIофхэр
зэрэхъущтхэр зэрэсшIэу, къышъуфэзгъэкIонкIэ сэгугъэ. [24]Сэри бэ
темышIэу шъуадэжь сыкъэкIожьынэу Зиусхьаным сыщэгугъы.

2:19 Тимофей – еплъ 1:1.

[25]Ащ нэмыкIэу, Епафродит* къышъуфэзгъэкIожьын фаеу сэлъытэ. Ар тэ тшы, ежьыррэ сэррэ тызэдэлэ жьагъ ыкIи тызэдэулэугъ. Джары шъо шъуилIыкIоу, IэпыIэгъу сищыкIагъэ зэхъум, къыслъыплъэнэу къысфэжъугъэкIогъагъэр. [26]Шъо зэкIэ шъуилъэгъужьынэу ар лъэшэу къышъуфэлIэ, зэрэсымэджагъэр зэрэзэхэшъухыгъэм паий мэгумэкIы. [27]Шъыпкъэ, лIэныгъэм нэсыгъэу сымаджэу щытыгъ. Ау Тхьэм гукIэгъу къыфишIыгъ, ежьым изакъоп, сэри гукIэгъу къысфишIыгъ, сыгу къемыо зэпытыным пае. [28]КъышъуфэзгъэкIожьынэу сызфэгузажъорэр ар шъулъэгъужьмэ, шъо гушIуагъо шъуиIэнэуи, сэ сигумэкIыныгъэ нахь макIэ хъунэуи ары. [29]Зиусхьаныр шъо шъугухэм зэрарылъым фэдэу, ащ ыгуи зэрилъым пае, гушIогъо пстэумкIэ шъупэгъокI. Ежьым фэдэ цIыфхэм лъытэныгъэ афэшъушI, [30]сыда пIомэ Христос иIоф пае лIэныгъэм пэблагъэ хъугъэ. Шъо сэ къысфэшъушIэн шъумылъэкIыгъэ IэпыIэгъур къысфишIэным пае, ыпсэ шъхьамысыжьэу лIэныгъэм пэблагъэ хъугъэ.

ЯЩЭНЭРЭШЪХЬ

Тхьэм ыдэжь къикIырэ шъыпкъагъэр

Аужыпкъэм, сшыхэр, Зиусхьаныр шъугухэм зэрарылъым пае шъугушIу. А Iоф дэдэхэр джыри зэ къышъуфэстхыжьынхэу сэркIэ къинэп, ахэр зэрэстхыжьхэрэми ишIуагъэ къышъокIыщт.

[2]Хьэхэм афэдэ цIыфхэу,* бзэджагъэ зышIэхэу, адрэ цIыфхэр сунэт зышIыхэрэм защышъудзый. [3]Шъыпкъэу сунэт ашIыгъэу щытхэр тэры, тэ, Тхьэм Ыпсэ ЛъапIэ илъэкIыныгъэкIэ Тхьэм фэлажьэхэу, Христос Исус рыпагэхэу, пкъым епхыгъэ Iофхэм ащымыгугъыхэрэр. [4]Арэущтэу щыт пэтми, сэри ащ фэдэ Iофхэм сащыгугъын слъэкIыщтыгъ.

2:25 Епафродит – Филиппи къалэм щыIэ чылыс зэIукIэм щыщхэм ятын Паул фэзыхьыгъэр ары. Джы Епафродит мы тхылъыр зыдиIыгъэу Филиппи къалэм ыгъэзэжьыщт.

3:2 хьэхэм афэдэхэ цIыфхэр – а гущыIэхэмкIэ Паул зыфиIорэр хымэ лъэпкъхэм ащыщхэр христиан хъунхэм пае, ыпэ рапшIэу сунэт ашIынхэ фаеу аIозэ, христиан хъугъэ джуртхэу зыIохэрэр ары.

ЦIыф горэ пкъым епхыгъэ Iофхэм ащыгугъын ылъэкIынэу
къышIошIымэ, сэ а цIыфым нахьи а Iофхэм нахь сащыгугъын
слъэкIыщт. [5]Сэ мэфий сыныбжьэу сунэт сашIыгъ, Израил
лъэпкъым сыщыщ, Вениамин иунэгъо лъэпкъ сыщыщ, джуртмэ
сыкъахэкIыгъ, Тэурат хабзэм тетэу сырыкIоу фарисей купым*
сыщыщыгъ. [6]Тхьэ гъэлъэпIэным сыгу етыгъэу сыпылъэу, чылыс
зэIукIэм щыщхэм къин язгъэщэчыщтыгъ. Тэурат хабзэм итхэр
бгъэцэкIэнхэм ягъогукIэ шъыпкъагъэ бгъотыщтыгъэмэ, зыми
сызэригъэмысэн зи щыIэщтыгъэп.
[7]Ау джы Христос зыфэдэр зэзгъэшIэным пае, Iофхэу сишIуагъэ
къэкIощтыгъэхэм пкIэ ямыIэжьэу сэлъытэ. [8]Шъыпкъэ, Iоф
пстэуми пкIэ ямыIэжьэу сэлъытэ. Сыда пIомэ си Зиусхьанэу
Христос Исус зыфэдэр зэзгъэшIэныр Iофхэу щыIэ пстэуми
анахьи нахьышIу. Ежьым сыфэлэжьэным пае, зэкIэри хэсынагъ,
Iоф пстэуми пкIэ ямыIэжьэу сэлъытэ, Христос сиIэхьышIоу
хъуным ыкIи [9]ежьыр сыгу илъыным пае. Тхьэм ежьым ыдэжькIэ
шъыпкъагъэ сиIэу сызкIилъытэрэм сэ IофышIухэу сшIагъэхэм
яIоф хэлъэп. Сэ зыфасIорэр Тхьэм ежьым ыдэжькIэ шъыпкъагъэ
сиIэу сызкIилъытэрэр ХристоскIэ шIошъхъуныгъэ зэрэсиIэр ары.
Тэурат хабзэм итхэр згъэцэкIэнхэм иIоф ащ хэлъэп. А
шъыпкъагъэу сиIэр Тхьэм ыдэжь къекIы, шIошъхъуныгъэми тет.
[10]Христос зыфэдэр зэзгъэшIэнэу сыфай, ар лIагъэхэм
къызэрахэтэджыкIыжьыгъэм ыдэжь къикIырэ лъэкIыныгъэр
зыфэдэри зэзгъэшIэнэу сыфай. Христос къинхэу ыщэчыгъэхэм
сиIахьэ ахэлъынэу сыфай, ежьыр зэлIэм, зэрэщытыгъэм фэдэуи
сыхъунэу сыфай. [11]Арэущтэу Тхьэм лIагъэхэм сыкъахигъэ-
тэджыкIыжьыным сыщэгугъы.

Iофхэу сызщыгугъыхэрэм сызэралъыIэсыным ыуж сит

[12]А Iофхэу сызщыгугъыхэрэм салъыIэсыгъэу, е зишъыпкъагъэ
щыкIагъэ зи зимыIэ цIыф икъугъэу сыхъугъэу сIорэп. Ау а
Iофхэм сызэралъыIэсыным ыуж сит, Христос

3:5 Фарисей купыр – джуртхэм ащыщхэу диным рыкIорэ цIыф купэу щытыгъэх. Ахэр Тэурат хабзэм итхэмрэ ятэжъхэм къакIэныжьыгъэ хабзэхэмрэ агу етыгъэу апылъыщтыгъэх.

Исус ицIыфхэм ащыщ сыхъунэу къызэрэслъыIэсыгъэм фэдэу.
13Сшыхэр, Iофхэу сызщыгугъыхэрэм салъыIэсыгъэу
зыслъытэжьрэп, ау зы Iоф закъо сэшIэ: БлэкIыгъэ Iофхэр сэ
сщыгъупшэжьхэу, сапэкIэ ит Iофхэм сызэралъыIэсыным ыуж
сит. 14Зэпэчъэным хахьэрэм фэдэу тыныр къэсхьыным пае,
кIэухым сызэрэнэсыным ыуж сит. А тынэу зыфасIорэр уашъом
сыщыпсэуныр ары, ар къэсхьынри ары, ибынхэм ащыщ сыхъунэу
Тхьэм Исус Христос сызфыригъэджагъэр.

15Тэ тщыщэу хэтрэ цIыфэу Христос иIофхэм яхьылIагъэу
щыкIагъэ зи зимыIэ цIыф икъугъэу хъугъэр арэущтэу гупшысэн
фае. Iоф горэм ехьылIагъэу нэмыкI гупшысакIэ шъуиIэмэ, Тхьэм
ари нафэ къышъуфишIыщт. 16Ау тызнэсыгъэм фэшъуашэу
тыгупшысэн фае, ащ тетэуи тызекIон фае.

17Сшыхэр, силъэужхэм шъуакъырыкIу. ШъузэрэзекIон фаем
ишапхъэу шъодгъэлъэгъугъэм тетэу зекIохэрэм шъуакIырыплъ.
18Сыда пIомэ бэрэ къызэрэшъосIуагъэм фэдэу, джыри сынэпсхэр
къехыхэзэ шъосэIо: ЦIыфыбэ Христос икъащ пыеу фэхъугъэх.
19А цIыфхэм кIэухэу къалъысыщтыр кIодыныгъэр ары, ятхьэри
ныбэр ары, зэрыпэгэрэ Iофхэри укIытэжьыпхъэх. Мы дунаем
иIофхэм анэмыкIкIэ ягупшысэхэрэп. 20Ау тэ тихэку уашъор ары.
Зиусхьанэу Исус Христосэу уашъом къехынышъ, тымыкIодэу
тыкъэзыгъэнэжьыщтым тежэ. 21Ежь илъэкIыныгъэшхоу
зэрылажьэу, Iоф пстэури итетыгъо ыIэчIэгъ зэрычIигъэуцорэмкIи
тпкъы тхьамыкIэхэр зэблихъунхэшъ, ежь ыпкъэу щытхъушхо
зиIэм фэдэхэу ыгъэхъущтых.

ЯПЛIЭНЭРЭШЪХЬ

Арышъ, шъо, сшыхэу шIу слъэгъухэу, нэкIэ слъэгъунхэу
сызфалIэхэрэм, сигушIуагъори ситанджыри* шъоры. ПIIу
слъэгъухэрэр, Зиусхьаныр шъугухэм зэрарылъым пае, гъогу
занкIэм пытэу шъутетын фае.

4:1 тандж – зэпэчъэнымкIэ е бэнэнымкIэ текIоныгъэр къэзыхьырэм
фагъэшъуашэщтыгъэр ары.

Аужырэ Iофхэу Паул шIошъхъуныгъэ зиIэхэу Филиппи дэсхэм агуригъаIохэрэр

[2]Зиусхьаныр агухэм зэрарылъым пае, бзылъфыгъэхэу Еводиерэ
Синтихиерэ зы гупшысакIэ хъунхэу сялъэIу. [3]О, къыздэлажьэрэ
ныбджэгъу шъыпкъ, ахэмэ уадэIэпыIэнэу сыолъэIу. Ахэри
къэбарышIур цIыфхэм язгъэIунымкIэ къыздэлэжьагъэх,
Климентрэ адрэ къыздэлажьэхэрэмрэ ягъусэхэу. Ахэмэ ацIэхэр
мыкIодыжьын щыIэныгъэ зыгъотыщт цIыфхэм ацIэхэр зэрыт
тхылъым итых.

[4]Шъо, Зиусхьаныр зыгу илъхэр, шъугушIо зэпыт. Джыри зэ
шъосэIожьы: шъугушIу. [5]ШъуигушъэбагъэцIыф пстэуми нафэ
афэрэхъу. Зиусхьаныр дунаем къызыкIожьыщт мафэр
къэблэгъагъ. [6]Сыд щыщми зешъумыгъэгъап, ау сыд щыщырэ
IофкIи Тхьэм шъуелъэIузэ, щытхъу фэшъушIызэ, шъуиIэпыIэгъу
хъунэуи шъуелъэIузэ, шъуищыкIагъэхэр ежъугъашIэх. [7]ЕтIанэ
Тхьэм ыдэжь къикIырэ гупсэфыныгъэу цIыфхэм къагуры-
Iошъущтым нахьи, бэкIэ нахь иным шъугухэри шъу-
игупшысэхэри Христос Исус шъугухэм зэрарылъым пае
къыухъумэщтых.
[8]Аужыпкъэм, сшыхэр, сыд Iофи шъыпкъэу щытми, сыд Iофи
лъытэныгъэ ифэшъуашэми, сыд Iофи зафэу щытми, сыд Iофи
къабзэу щытми, сыд Iофи шъугу зэIурэми, сыд Iофи гуапэу
щытми, сыд Iофи хэбзэшIу хэлъми, сыд Iофи щытхъу
ифэшъуашэми, ащ фэдэ Iофхэм шъуягупшыс. [9]Iофхэу сэ
шъозгъэшIагъэхэри, къышъуфэзгъэнагъэхэри, сэ къасIохэу
зэхэшъухыгъэхэри, сэ сшIэхэу шъулъэгъугъэхэри жъугъэцакIэх.
Ащыгъум гупсэфыныгъэ къытэзытырэ Тхьэр шъуигъусэ
зэпытыщт.

ШIошъхъуныгъэ зиIэхэу Филиппи дэсхэм тынэу къыратыгъэм пае, Паул щытхъу зэрафишIырэр

[10]Джыри зэ сэ шъукъызэрэсэгугъужьыгъэм пае, Зиусхьаныр
сыгу илъэу, лъэшэу гопэшхо сиIэ хъугъэ. ЫпэкIи
шъукъысфэгумэкIыщтыгъ, ау шъукъыздэIэпыIэнэу игъо
шъуфифагъэп. [11]ЩыкIагъэ горэ зэрэсиIэр арэп арэущтэу
зыкIасIорэр, сыда пIомэ сэ сыд къысэхъулIэми

сырырэзэнэу зызгъэсагъ. 12Тхьамык1агъом сыхэтынри, баиныгъэм
сыхэтынри зыфэдэр сэшIэ. СышхэкIыгъэми, мэлакIэ сэлIэми,
сыбаими, сытхьамыкIэми, сыдигъуи, сыд къысэхъулIэми,
сырырэзэнэу зызгъэсагъ. 13Исус Христосэу сэзыгъэлъэкIырэм
ыкIуачIэкIэ зэкIэ сшIэн слъэкIыщт.
14Ау щытми, гузэжъогъоу сызхэтымкIэ гъусэ шъукъы-
зэрэсфэхъугъэр дэгъоу шъушIагъэ. 15Шъо, Филипп къалэм
дэсхэм, зэрэшъушIэрэмкIэ, къэбарышIур згъэIунэу сыублагъэу
Македоние хэкум* сыкъызекIым, IэпыIэгъу хъунымрэ
IэпыIэгъум ипэгъокI гъотыжьынымрэ яIофкIэ шъощ нэмыкIэу
чылыс зэIукIэмэ ащыщэу зи гъусэ къысфэхъугъэп. 16Фессалоникэ
къалэм* сызыщэIэм, сищыкIагъэхэр заулэрэ шъуилIыкIохэм
къысфяжъугъэхьыгъэх. 17Ар зыкIасIорэр шъуитын сехъуапсэу
арэп, ау шъуитын ипэгъокI фэдэу шIу зэрэжъугъотыныр ары.
18Шъуитын пстэури къысIэкIэхьагъ, сфырикъуным нахьыби сиIэ
хъугъэ. Епафродит* къысфежъугъэхьыгъэ тынхэр
къысIэкIэхьагъэхэшъ, щыкIагъэ зи сиIэп. Ахэр Тхьэм ыдэрэ
къурмэныпхъэу, ыгу зэIоу, мэIэшIу къызпихырэм фэдэх. 19Си
Тхьэ ибаиныгъэшхоу щытхъушхо зиIэм фэшъуашэу
шъуищыкIагъэхэр зэкIэ Христос къышъуригъэтыщт.
20Тхьэу Тятэ лъапIэ мыкIодыжьын щытхъушхор ий. Амин.

Аужырэ шIуфэс гущыIэхэр

21Тхьэм ицIыф лъапIэхэу, Христос Исус зыгу илъхэм аIапIэ
сфэшъуубытыжь. Сигъусэ сшыхэм шIуфэс къышъуахыжьы.
22Тхьэм ицIыф лъапIэхэм зэкIэмэ шIуфэс къышъуахыжьы,
анахьэу Кайсарым иунэшхо щыщхэр ары.
23Зиусхьанэу Исус Христос ынэшIу шъо шъугухэм къащерэф.
Амин.

4:15 Македоние хэкур – еплъ 1:1.

4:16 Фессалоникэ къалэр – Македоние хэкоу Рим къэралыгъошхом щыщым икъэлэшхоу щытыгъ.

4:18 Епафродит – еплъ 2:25.